

Zmluva na technologický servis pre čistiareň odpadových vôd pri pobočke Colného úradu Komárno

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka

Čl. I. – Zmluvné strany

1.
obchodné meno: EKOSERVIS SLOVENSKO s.r.o.
miesto podnikania: Stredná 126, 059 91 Veľký Slavkov
v zastúpení: Ing. Frank Werner
IČO: 31714030
IČ DPH: SK 2020517422
bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia a.s.
číslo účtu: 6623300007/1111

d'alej len ako „zhotoviteľ“

a

2.
Názov: Slovenská republika, Finančné riaditeľstvo Slovenskej republiky
právna forma: štátna rozpočtová organizácia zriadená v zmysle Zákona č. 333/2011 Z.z. o orgánoch štátnej správy v oblasti daní, poplatkov a colníctva
IČO: 42499500
sídlo: Bratislava
adresa: Vazovova 2, 815 11 Bratislava
v zastúpení: Ing. František Imrecze, prezident finančnej správy
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu: 7000437837/8180
adresa pre doručovanie: Colný úrad Nitra
Priemyselná 5
950 50 Nitra

d'alej len ako „objednávateľ“

Čl. II. – Úvodné ustanovenia

- Objednávateľ je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti, ktorá sa nachádza v okrese Komárno, v obci Komárno, v katastrálnom území Komárno, je evidovaná na liste vlastníctva č. 4672, vedená na Správe katastra Komárno, ako:
 - stavba, bez súpisného čísla, druh stavby - čistiareň odpadových vôd, v katastrálnom území Komárno, na pozemku s údajmi o parcelách registra "C" – parcela č. 3011/2, Komárno, druh pozemku zastavané plochy a nádvoría, vo výmere 118 m².
 - stavba – čistiareň odpadových vôd sa nachádza na adrese: Platanová alej 2433, 945 01 Komárno
- Pre čistiareň odpadových vôd (ďalej len „ČOV“) zhotoviteľ bude vykonávať technologický servis, ktorý je predmetom plnenia podľa tejto zmluvy na základe výzvy objednávateľa na predloženie cenovej ponuky zo dňa 11.07.2012 podľa § 102 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých

zákonov v znení neskorších predpisov a na základe cenovej ponuky č. 12750 zo dňa 24.07.2012 predloženej zhotoviteľom.

Čl. III. – Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok zhotoviteľa vykonávať technologický servis pre ČOV pri pobočke Colného úradu Komárno.
2. Rozsah technologického servisu:
 - a) zabezpečiť metodicko-technologické riadenie prevádzky mechanicko-biologickej čistiarne odpadových vôd s oddelenou stabilizáciou kalu tak, aby kvalita vody na odtoku z ČOV bola v súlade s Rozhodnutím Krajského úradu v Nitre, odbor životného prostredia č. A/2011/00133 zo dňa 08.02.2011 pre vypúšťanie odpadových vôd a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi (ďalej len „Rozhodnutie“).
 - b) vykonávať povinné odbery zlievaných vzoriek odpadových vôd v zmysle rozhodnutia v predpísaných intervaloch 4 x ročne v intervale 90 dní.
 - c) vykonávať hodnotenie prevádzky ČOV a vystaviť protokol z každej kontroly vždy do 7 dní po vykonaní kontroly. Zistené závady oznamovať písomne objednávateľovi spolu s návrhom na ich odstránenie.
 - d) vypracovať kvalitatívnu a kvantitatívnu štátnu vodohospodársku bilanciu 1 x za rok
 - e) riadenie ČOV vykonávať v súlade s manipulačno-prevádzkovým poriadkom ČOV, ktorý bol schválený Krajským úradom v Nitre, odbor životného prostredia dňa 3.9.1998 a vypracovaný Ing. Františkom Némethom, autorizovaným inžinierom Komárno (ďalej len „Prevádzkový poriadok“).
 - f) zaškoliť a poučiť pracovníkov pobočky colného úradu Komárno na požadované práce súvisiace s obsluhou ČOV
 - g) metodicky riadiť a usmerňovať odborne zaškolených pracovníkov na práce súvisiace s obsluhou ČOV
 - h) zabezpečiť vyčistenie ČOV od kalu podľa potreby, minimálne 1 x za rok
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje predmet tejto zmluvy za podmienok dojednaných v tejto zmluve vykonávať riadne, kvalitne a v súlade s Rozhodnutím a platnými technickými normami.
4. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať mimoriadne práce a služby na zabezpečenie riadneho chodu ČOV: oprava, výmena komponentov a súčiastok motora, čerpadla, dúchadiel, filtrov, mazacích náplní a lebo iných častí ČOV. Všetky mimoriadne práce a služby budú riešené samostatne na základe ocenenia zhotoviteľom a vykonané až po schválení objednávateľom.

Čl. IV. – Platnosť zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a je platná od 1.1.2013 do 31.12.2014.
2. Predmet plnenia podľa článku III. tejto zmluvy je splnený riadnym vykonaním v požadovanej kvalite, rozsahu a termíne.

Čl. V. – Cena a platobné podmienky

1. Cena za požadované služby je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle cenovej ponuky č. 12750 zo dňa 24.07.2012 predloženej zhotoviteľom, a ktorej kopia tvorí neoddeliteľnú Prílohu č. 1 tejto zmluvy. Zhotoviteľ prehlasuje, že v cenách uvedených v prílohe č.1 sú zahrnuté všetky ekonomicky oprávnené náklady a primeraný zisk zhotoviteľa v súlade s § 2 zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách súvisiacich s predmetom zmluvy.

2. Zhotoviteľovi vzniká právo fakturovať poskytnuté plnenie podľa skutočne vykonaných prác a služieb podľa článku III. zmluvy a cien uvedených v Prílohe č.1 tejto zmluvy. Na predmet tejto zmluvy objednávateľ neposkytuje žiaden preddavok.
3. Zhotoviteľom vystavená faktúra bude obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa § 10 ods. 1 zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, najmä:
 - a) údaje o zhotoviteľovi – obchodné meno, sídlo, daňové identifikačné číslo, bankové spojenie,
 - b) údaje o objednávateľovi v súlade s písmenom a),
 - c) označenie, že ide o fakturáciu podľa tejto zmluvy,
 - d) vyúčtovaná čiastka v EUR v členení na vyúčtovaná čiastka bez DPH, výška DPH, vyúčtovaná čiastka s DPH
 - e) pečiatka a podpis oprávnenej osoby.
4. Faktúra je splatná do 30 dní odo dňa jej doručenia na adresu objednávateľa uvedenú v Čl. I. tejto zmluvy formou bezhotovostného platobného styku. Pokiaľ nebudú uvedené náležitosti faktúry splnené a objednávateľ vráti chybnú vystavenú faktúru zhotoviteľovi, je zhotoviteľ povinný vystaviť novú faktúru, a objednávateľ je oprávnený zaplatiť v novej lehote splatnosti do 30 dní odo dňa doručenia novej – riadne vystavenej faktúry, pričom zmluvné strany sa dohodli, že v takom prípade sa objednávateľ nedostane do omeškania. K faktúre s vyššie uvedenými náležitosťami je potrebné priložiť odovzdávací protokol podpísaný oboma zmluvnými stranami. Prílohu faktúry bude taktiež tvoriť rozpis prác a činností súvisiacich s predmetom zmluvy.

Čl. VI. – Práva a povinnosti zmluvných strán

Práva a povinnosti zhotoviteľa:

1. Zhotoviteľ vykonáva predmet plnenia zmluvy na svoje náklady a na svoje nebezpečenstvo v dojednanom čase. Nebezpečenstvo prípadného zhoršenia alebo poškodenia nehnuteľnosti „ČOV“ podľa čl. II zmluvy nesie zhotoviteľ, a to až do doby ukončenia platnosti tejto zmluvy s objednávateľom.
2. Zhotoviteľ je pri zhotovovaní a vykonávaní všetkých zmluvných výkonov povinný dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy, záväzné STN a EN, rozhodnutia orgánov štátnej správy a orgánov územnej samosprávy.
3. Zhotoviteľ je zodpovedný za bezpečnosť a ochranu zdravia svojich zamestnancov a pracovníkov pri práci na ČOV pri PCU Komárno.
4. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonávať predmet plnenia zmluvy v súlade s ustanoveniami čl. III. ods. 2 a nasl. tejto zmluvy.
5. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že každý úkon na ČOV, ktorý môže mať vplyv na technologický proces čistenia a kvality vody na odtoku z ČOV, bude bezodkladne konzultovať s objednávateľom.
6. Zhotoviteľ svojimi návrhmi a opatreniami bude usmerňovať objednávateľa, aby ČOV bola prevádzkovaná v optimálnych technických, technologických a ekonomických parametroch. Upozorní na včasné plnenie všetkých legislatívnych povinností objednávateľa, ktoré boli zmenené počas trvania zmluvy.
7. Zhotoviteľ je oprávnený poveriť vykonaním mimoriadnych prác a služieb tretiu osobu.
8. Ak počas vykonávania technologického servisu spôsobí zhotoviteľ škodu iným osobám na ich majetku alebo zdraví, zaväzuje sa, že zodpovedá v plnej miere za takto vzniknuté škody.
9. V prípade odpadu vzniknutého pri servisných prácach, oprave a údržbe ČOV zhotoviteľom, je zhotoviteľ povinný zabezpečiť jeho odvoz a likvidáciu v súlade so Zákonom č. 223/2001 Z.z. o odpadoch v platnom znení.
10. Zhotoviteľ je povinný riadiť sa pokynmi objednávateľa.

Práva a povinnosti objednávateľa:

11. Zodpovedný zástupca objednávateľa je oprávnený skontrolovať kvalitu a množstvo poskytovaných služieb a prác v rámci predmetu tejto zmluvy.
12. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť zhotoviteľovi a ním povereným osobám nerušený vstup do nehnuteľnosti „ČOV“, a to po celú dobu platnosti zmluvy.
13. Objednávateľ zabezpečí pracovníkov na obsluhu ČOV a vykonávanie činností podľa Prevádzkového poriadku a pokynov zhotoviteľa.
14. V prípade uloženia pokuty alebo iných sankcií objednávateľovi kontrolnými orgánmi štátnej správy alebo štátneho dozoru v súvislosti s prevádzkou predmetu podľa tejto zmluvy, táto bude posúdená a podľa miery zavinenia uplatnená u zhotoviteľa.
15. Objednávateľ je povinný v dohodnutom termíne alebo na vyzvanie zhotoviteľa prevziať bezchybne poskytnuté služby a uhradiť faktúry podľa skutočne vykonaných prác a služieb za plnenie predmetu zmluvy v zmysle čl. III zmluvy a Prílohy č. 1.
16. Objednávateľ sa zaväzuje za účelom dosiahnutia prevádzkových a technologických parametrov ČOV, realizovať opatrenia a odstraňovať závady vyplývajúce z protokolu vykonaných servisov a kontrol na ČOV za jednotlivé obdobia vypracovaných zhotoviteľom.
17. Objednávateľ sa zaväzuje, že každý úkon na ČOV, ktorý môže mať vplyv na technologický proces čistenia a kvalitu vody na odtoku z ČOV bude bezodkladne konzultovať so zhotoviteľom.
18. Pri vzniknutí závady na strojnom zariadení alebo v procese čistenia sa objednávateľ zaväzuje toto okamžite, alebo najneskôr do 48 hod. oznámiť zhotoviteľovi na č. tel. 052/7796444 email: ekoservis@ekoservis.sk.
19. Každú ohlásenú inšpekciu, alebo kontrolu okamžite oznámi zhotoviteľovi telefonicky alebo emailom a zašle kópiu obdržaného písomného oznámenia.
20. Rozhodnutia vodohospodárskeho orgánu, záznamy z kontrol objednávateľ predkladá zhotoviteľovi v lehote možnosti odvolania na odbornú konzultáciu.
21. Objednávateľ sa zaväzuje viesť záznamy v súlade s Prevádzkovým poriadkom a Rozhodnutím.
22. Kontaktná osoba za objednávateľa: Bc. Dušan Balko, tel.: 037/6574151, dusan.balko@financnasprava.sk

Čl. VII. – Zmluvné pokuty

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania s vykonaním objednanej služby alebo práce podľa Čl. III bodu 2. tejto zmluvy, je objednávateľ oprávnený požadovať od zhotoviteľa zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z fakturovanej ceny služby alebo práce, a to za každý deň omeškania.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry vystavenej zhotoviteľom, je zhotoviteľ oprávnený požadovať od objednávateľa zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej ceny, za každý deň omeškania – to neplatí, ak faktúra nespĺňa dohodnuté a predpísané náležitosti alebo nebola dodržaná lehota splatnosti.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že body 1. a 2. tohto článku zmluvy sa neuplatnia v prípade zásahu vyššej moci na strane objednávateľa alebo zhotoviteľa. V prípade zásahu vyššej moci je dotknutá zmluvná strana povinná túto skutočnosť ihneď oznámiť druhej strane a preukázať jej trvanie.
4. Uplatnením sankčných a iných nárokov nie je dotknutý nárok zmluvných strán na náhradu škody.

Čl. VIII. Ukončenie zmluvy

1. Zmluvný vzťah zanikne:
 - a) uplynutím doby, na ktorú bola táto zmluva uzavretá.
 - b) dňom napojenia budovy na verejnú kanalizáciu.
2. Pred uplynutím platnosti zmluvy možno zmluvný vzťah ukončiť vzájomnou písomnou dohodou zmluvných strán s dvojmesačnou výpovednou lehotou, alebo okamžitým odstúpením od zmluvy jednou zo zmluvných strán pre podstatné porušenie zmluvy.
3. Podstatným porušením zmluvy sa rozumie:
 - a) omeškanie zhotoviteľa s plnením predmetu zmluvy, pri ktorej vznikla objednávateľovi preukázateľná škoda,
 - b) omeškanie objednávateľa s platením faktúr za odvedené služby alebo práce zo strany zhotoviteľa,
 - c) neplnenie si povinností zhotoviteľa alebo objednávateľa uvedených v predmete tejto zmluvy a pod.
4. Ak dôjde k odstúpeniu od zmluvy zo strany zhotoviteľa, má zhotoviteľ nárok na úhradu všetkých oprávnených nákladov.
5. Odstúpením od zmluvy sa zmluva zrušuje ku dňu doručenia písomného oznámenia zmluvnej strany o odstúpení od zmluvy s uvedeným dôvodom odstúpenia.
6. Odstúpenie od zmluvy sa nedotýka nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty.

Čl. IX. – Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že ustanovenia tejto zmluvy a informácie získané na základe jej plnenia sú dôverné, tvoria predmet obchodného tajomstva v zmysle § 17 a nasl. Obchodného zákonníka a zmluvné strany sa zaväzujú, že ich bez písomného súhlasu druhej zmluvnej strany nesprístupnia a ani iným spôsobom neposkytnú tretím osobám, ani nepoužijú na žiadne iné účely ako k plneniu podmienok tejto zmluvy. Zmluvné strany sa ďalej zaväzujú, že o obsahu tejto zmluvy zachovávajú mlčanlivosť. Povinnosti podľa tohto bodu sa nedotýkajú zákonných notifikačných povinností a poskytovania informácií bankám zmluvných strán.
2. Pokiaľ by sa niektoré z ustanovení tejto zmluvy stali úplne alebo čiastočne neúčinnými, zostáva platnosť a účinnosť ostatných ustanovení nedotknutá. Namiesto neplatného ustanovenia dohodnú zmluvné strany bezodkladne také ustanovenie, ktoré bude čo najviac zodpovedať zmyslu a účelu neúčinného ustanovenia.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že na účely tejto zmluvy sa považuje za riadne doručení každá zásielka, list zaslaný na adresu pre doručovanie dotknutej zmluvnej strany, ktorá je uvedená v záhlaví tejto zmluvy a to aj v prípade, keď si dotknutá zmluvná strana ako adresát odmietne prevziať poštovú alebo kuriérsku zásielku, alebo uplynie jej lehota na odber na pošte alebo u kuriéra. V takom prípade nastanú účinky doručenia márnym uplynutím posledného dňa odbernej lehoty.
4. Akékoľvek zmeny tejto zmluvy je možné uskutočniť len písomne, vo forme dodatku podpísaného oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
5. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa spravujú všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
6. Táto zmluva bola vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dve vyhotovenia.

7. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa všeobecne záväzných právnych predpisov platných v čase podpisania tejto zmluvy.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred podpisom prečítali, jej obsahu porozumeli a po vzájomnej dohode na základe svojej vážnej a slobodnej vôle ju uzatvorili. Toto potvrdzujú vlastnoručnými podpismi oprávnených zástupcov zmluvných strán.
9. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1: Cenová ponuka zhotoviteľa zaevidovanej pod č. 12750 zo dňa 24.07.2012.

za objednávateľa:

V Bratislav dňa

za zhotoviteľa:

v *voľnej* *klasifikácii* dňa

Ing. František Imrecze
prezident FS

Ing. Frank Werner



PONUKA Č.12 750

TECHNOLOGICKÝ SERVIS ČOV CÚ KOMÁRNO

1. ZÁKLADNÉ ÚDAJE

1.1 Predkladateľ ponuky : EKOSERVIS SLOVENSKO s.r.o.
STREDNÁ 126
059 91 Veľký Slavkov

Zastúpený : Ing. Frank Werner
IČO : 31 714 030
IČ DPH: : SK2020517422
Bankové spojenie : UniCredit Bank Slovakia a.s.
Číslo účtu : 6623300007/1111

1.2 Objednávateľ : Colný úrad Nitra

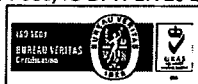
2. PREDMET PONUKY

Predmetom cenovej ponuky je Metodicko- technologické riadenie prevádzky ČOV pri pobočke colného úradu Komárno pozostávajúce z :

- odber a analýza vzoriek podľa právoplatného rozhodnutia
- technologický servis (kontrola , protokol, doprava, meranie technol. parametrov)
- zaškolenie a poučenie pracovníkov
- Kvalitatívna a kvantitatívna vodohospodárska bilancia
- Likvidácia kalu z ČOV

3. CENA	cena za ks	cena za rok (bez DPH)
1 . Odber a analýza odpadových vôd	38,33 €	153,33 €
Odtok z ČOV: BSK ₅ , CHSK _{Cr} , NL, N-NH ₄ ⁺ , pH (4 x ročne) Vrátene evidencie a spracovania vzoriek		

EKOSERVIS SLOVENSKO s.r.o.
Stredná 126, 059 91 V. Slavkov
Tel., Fax 052/ 7796444, 7796445, 0905 627263
e-mail: ekoservis@ekoservis.sk, www.ekoservis.sk
Bankové spojenie: SLSP Poprad, Číslo účtu: 0492433338/0900
IČO:31 714 030, IČ DPH SK 20 20 51 74 22



2. Technologický servis

Kontrola prevádzky ČOV, nastavenie parametrov
poučenie pracovníkov, odber vzoriek
(1,0 hod. x á 19,25 €) 19,25 €

Meranie základných technologických parametrov:
meranie kyslíka, teploty (1 x á 3,60 €) 3,60 €

Protokoly z kontroly ČOV
(1,0 hod x á 19,25 €) 28,49 €

Doprava
(293 km x á 0,4 €/km) 117,20 €

Spolu bez DPH (1 x ročne) 168,54 €

Spolu bez DPH (4 x ročne) 674,17 €

3. Zaškolenie pracovníkov a vydanie osvedčenia 28,33 €

4. Kvantitatívna a kvalitatívna vodohospodárska bilancia 23,33 €
1 x ročne za predchádzajúci rok

5. Vyčistenie ČOV od kalu, likvidácia kalu 73,33 €

Spolu celkom (1-5) bez DPH 952,49 €

Spolu celkom (1-5) s DPH 1 143,00 €

Dňa: 24.07.2012



Ing Werner Frank
Riaditeľ spoločnosti

Vypracoval: Ing. Petrášiková – 0908 995 087

EKOSERVIS SLOVENSKO s.r.o.
Stredná 126, 059 91 V. Slavkov
Tel., Fax 052/ 7796444, 7796445, 0905 627263
e-mail: ekoservis@ekoservis.sk, www.ekoservis.sk
Bankové spojenie: SLSP Poprad, Číslo účtu: 0492433338/0900
IČO: 31 714 030, IČ DPH SK 20 20 51 74 22

